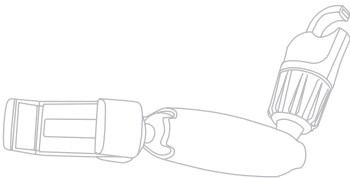


## SPIN MIRROR

- EN** IN-CAR SMARTPHONE HOLDER WITH FASTENING TO REAR-VIEW MIRROR
- IT** SUPPORTO SMARTPHONE DA AUTO CON FISSAGGIO A SPECCHIETTO RETROVISORE
- FR** SUPPORT AUTO POUR SMARTPHONE À FIXATION SUR RÉTROVISEUR
- DE** SMARTPHONE-HALTERUNG MIT BEFESTIGUNG AM RÜCKSPIEGEL
- ES** SOPORTE DE COCHE PARA SMARTPHONE CON FIJACIÓN AL ESPEJO RETROVISOR
- TR** SMARTPHONE İÇİN DİKİZ AYNASINA SABİTLENEN ARAÇ İÇİ TUTUCU
- NL** SMARTPHONE-AUTOHOUDER MET BEVESTIGING OP ACHTERUITKIJKSPIEGEL
- FI** AUTOON ASENNETTAVA ÄLYPUHELINTELINELI KIINNITYS TAUSTAPEILIN
- AR** حامل للهاتف الذكي في السيارة مع عنصر للتثبيت في مرآة الرؤية الخلفية



### IT - MONTAGGIO DEL SUPPORTO PER SPECCHIETTO RETROVISORE

Per il montaggio del supporto per specchio retrovisore procedere come sotto riportato:

- Estrarre il supporto per specchio retrovisore dalla confezione
- Allentare la vite di serraggio dell'aggancio (1)
- Posizionare il supporto sul tubolare in metallo che collega lo specchio retrovisore all'auto. (fig1)
- Stringere la vite di serraggio fino all'arresto della stessa

### MONTAGGIO DEL SUPPORTO PER SMARTPHONE

- Estrarre il supporto dalla confezione
- Svitare la ghiera di aggancio posizionata dietro al supporto
- Inserire la ghiera all'interno del braccetto sferico di orientamento/inclinazione nel verso corretto rispetto all'avvitamento
- Inserire il supporto tramite l'alloggiamento concavo al braccetto sferico di orientamento
- Avvitare sul supporto la ghiera di aggancio fino al termine della corsa

Sul supporto per lo specchio retrovisore è presente una vite (2). Ruotare la vite in senso antiorario per permettere alla sfera su cui è montato il supporto di smartphone di ruotare per individuare la giusta angolazione; una volta individuata procedere con la chiusura ruotando la vite in senso orario.

### FR - MONTAGE DU SUPPORT POUR RÉTROVISEUR

Pour le montage du support pour rétroviseur, procéder comme suit :

- Sortir le support pour rétroviseur de l'emballage.
- Desserrer la vis de serrage de la fixation (1).
- Placer le support sur le tube métallique qui relie le rétroviseur au véhicule (Fig. 1).
- Serrer à fond la vis de serrage.

### MONTAGE DU SUPPORT POUR SMARTPHONE

- Sortir le support de l'emballage.
- Dévisser la bague de fixation présente au dos du support.
- Mettre en place la bague sur le bras sphérique d'orientation / inclinaison dans le sens correspondant au vissage.
- Placer le bras sphérique d'orientation dans le logement concave.
- Visser à fond la bague de fixation sur le support.

Une vis (2) est présente sur le support du rétroviseur. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour permettre à la sphère sur laquelle le support du smartphone est monté de pivoter pour obtenir la bonne orientation ; une fois la position voulue obtenue, procéder à la fermeture en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

### DE - MONTAGE DER RÜCKSPIEGEL-HALTERUNG

Um die Halterung für den Rückspiegel zu montieren, wie folgt vorgehen:

- Halterung für Rückspiegel aus der Packung nehmen.
- Klemmschraube der Befestigung (1) lösen.
- Halterung auf das Metallrohr setzen, das den Rückspiegel mit dem Fahrzeug verbindet (Abb. 1).
- Klemmschraube bis zum Anschlag anziehen.

### MONTAGE DER SMARTPHONE-HALTERUNG

- Die Halterung aus der Packung nehmen.
- Den sich hinter der Halterung befindenden Befestigungsring abschrauben.
- Den Ring am Schwenk-/Neigungsgelenkarm in der richtigen Anschraubrichtung anbringen.
- Die Halterung mittels der Aussparung im Schwenkgelenkarm einsetzen.
- Den Befestigungsring bis zum Anschlag an der Halterung festschrauben.

An der Halterung für den Rückspiegel befindet sich eine Schraube (2). Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, damit sich die Kugel drehen kann, auf der die Smartphone-Halterung montiert ist, um den richtigen Winkel zu finden; wenn dieser gefunden ist, die Schraube im Uhrzeigersinn festziehen

### ES - MONTAJE DEL SOPORTE PARA ESPEJO RETROVISOR

Para montar el soporte para espejo retrovisor, realice lo siguiente:

- Extraiga el soporte para espejo retrovisor del envase.
- Afloje el tornillo del sistema de fijación (1).
- Coloque el soporte en el tubo de metal que conecta el espejo retrovisor con el coche. (fig. 1)
- Apriete el tornillo hasta el tope.

### MONTAJE DEL SOPORTE PARA SMARTPHONE

- Extraiga el soporte del envase.
- Desensoje el casquillo de enganche colocado detrás del soporte.
- Inserte el anillo en el brazo esférico de orientación/inclinación en la dirección correcta respecto al sentido de la rosca.
- Inserte el brazo esférico de orientación en el alojamiento cóncavo del soporte.
- Enrosque en el soporte el anillo de enganche hasta el tope.

En el soporte para espejo retrovisor hay un tornillo (2). Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj para que la bola en la que se encuentra montado el soporte de smartphone gire con el fin de determinar el ángulo correcto; a continuación, apriete girando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.

### TR - DİKİZ AYNASI İÇİN TUTUCUNUN MONTAJI

Dikiz aynası için tutucunun montajını aşağıda belirtildiği şekilde gerçekleştirin:

- Dikiz aynası için tutucuyu ambalajdan çıkarın
- Kancanın (1) kilitleme vidasını gevşetin
- Tutucuyu, dikiz aynasını araca bağlayan metal boru üzerinde konumlandırın. (şekil 1)
- Kilitleme vidasını bunun stop noktasına kadar sıkın

### SMARTPHONE İÇİN TUTUCUNUN MONTAJI

- Tutucuyu ambalajından çıkarın
- Tutucunun arkasında bulunan kenetleme bileziğini çözün
- Vidalamaya göre doğru yönde bileziği küre biçimindeki yönlendirme/egme kolu içine geçirin
- Küre biçimindeki yönlendirme kolunu tutucu içindeki konkav yuvaya takın
- Kenetleme bileziğini stop noktasının sonuna kadar tutucu üzerine vidalayın

Dikiz aynası için tutucu üzerine bir vida (2) mevcuttur. Smartphone tutucunun monte edildiği kürenin doğru açığı bulacak şekilde dönmelerini sağlamak için vidayı saat yönünün tersine çevirin; doğru açı bulandıktan sonra, vidayı saat yönünde döndürerek kapatmayı gerçekleştirin.

### FI - TAUSTAPEILIN PIDIKKEEN ASENNUS

Taustapeilin pidikkeen asentamista varten, toimi alla osoitetulla tavalla:

- Ota taustapeilin pidike pakkauksesta
- Löysennä kiinnikkeen (1) kiinnitysruuvia
- Aseta pidike metalliputkelle, joka liittää taustapeilin autoon. (kuva 1)
- Kiristä kiinnitysruuvia, kunnes se saavuttaa ääriasennon

### ÄLYPUHELIMEN TELINEEN ASENNUS

- Ota teline pois pakkauksesta
- Kierrä auki telineen takana oleva kiinnitysrengas
- Aseta kiinnitysrengas kääntyvään/kallistuvaan pallonivelvarteen oikeaan suuntaan suhteessa ruuvassuuntaan
- Aseta pallomainen kääntävä varsi telineessä olevaan koveraan paikkaan
- Kierrä kiinnitysrengas telineeseen poijaan asti

Taustapeilin pidikkeessä on ruuvi (2). Käännä ruuvia vastapäivään, jotta pallo, johon älypuhelimen pidike on asennettu, pääsee pyörimään oikean kulman löytämiseksi; kun se on löytynyt, jatka kiinnittämistä kääntämällä ruuvia myötäpäivään.

### NL - MONTAGE VAN DE HOUDER VOOR ACHTERUITKIJKSPIEGEL

Ga als volgt te werk om de houder aan de achteruitkijkspiegel te bevestigen:

- Verwijder de houder voor achteruitkijkspiegel uit de verpakking
- Draai de blokkeerschroef van het bevestigingssysteem (1) los
- Plaats de houder op de metalen buis van de achteruitkijkspiegel. (fig.1)
- Draai de blokkeerschroef volledig vast

### MONTAGE VAN DE SMARTPHONEHOUDER

- Verwijder de houder uit de verpakking
- Schroef de bevestigingsmoer achter de houder los
- Plaats de moer op de sferische oriëntatiearm in de juiste richting ten opzichte van het vastschroeven
- Plaats de concave opening van de houder op de sferische oriëntatiearm
- Draai de bevestigingsmoer volledig vast op de houder

Er is een schroef (2) op de houder voor achteruitkijkspiegel. Draai deze tegen de klok in zodat de kogel waarop de smartphonehouder is gemonteerd kan draaien en de juiste hoek kan worden ingesteld; draai daarna de schroef terug vast met de klok mee.



### EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION

Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws. For further information view the page [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

### IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

### FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consultez la page [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

### DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE

Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften. Für weiterführende Informationen besuchen Sie bitte die Website [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

### ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor. Para mayor información consulte la página [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

### TR - YASAL GARANTI HAKKINDA BİLGİLER

Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükte yasalarda şart koşulanara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır. Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvuru: [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

Onze producten zijn gedekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument. Raadpleeg voor meer informatie de pagina [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

### FI - LAKISAÄRTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillemme on lakisääteinen takuu, joka kattaa tuotetietä kuluttajan suoja koskevien kansallisten lakien mukaisesti. Jos haluat lisätietoja, käy sivulla [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



EN - Make sure the support is correctly installed prior to driving with the car. Make sure the support and/or device holder is in the support do not obstruct manoeuvres and/or the view of the road. Do not become distracted or use the phone while driving to handle the battery charger. Use the phone in compliance with current legislation. Do not leave the charger exposed to the sun while parked

IT - Assicurarsi della corretta installazione prima di prendere la marcia. Assicurarsi che il supporto e o il dispositivo alloggiato nel supporto non ostacolino le manovre e/o la visuale della strada. Non distrarsi o utilizzare il telefono durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Utilizzare il telefono conformemente alla legislazione vigente. Non lasciare esposto al sole durante le soste.

FR - Contrôler l'installation avant de partir. S'assurer que le support et/ou le dispositif ne gêne pas les manœuvres et/ou la visibilité. Ne jamais se distraire ni utiliser le téléphone durant la conduite à cause du chargeur. Utiliser le téléphone dans le respect des lois en vigueur. Ne pas exposer au soleil durant les stationnements.

DE - Die korrekte Installation vor dem Fahrtantritt sicherstellen. Sicherstellen, dass die Halterung und/oder das in die Halterung eingesetzte Gerät nicht das Lengen und/oder die Sicht auf die Straße beeinträchtigen. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht vom Batterie Ladegerät ablenken und verwenden Sie während der Fahrt das Telefon nicht. Das Telefon entsprechend der geltenden Gesetzgebung verwenden. Während der Fahrpausen nicht der Sonne aussetzen.

ES - Asegúrese de que está bien instalado antes de ponerse en marcha. Asegúrese de que el soporte o el dispositivo que se encuentra en el soporte no obstaculizan las maniobras y/o la visión de la carretera. No se distraiga ni use el teléfono mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Use el teléfono de acuerdo con la legislación vigente. No lo deje expuesto al sol cuando se pare.

TR - Hareketi geymeden önce kurulumun doğru olduğundan emin olun. Destek ile desteğin üzerine oturduğu donanımın manevraları engellemeyi engellediğinden ve/veya görüşü kapatmadığından emin olun. Araç kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermemeyi veya telefonu kullanmamayı. Telefonu yürürlükte mevzuata uygun şekilde kullanın. Duraklamalarda güneşe maruz kalacağı şekilde bırakmayın.

NL - Controleer de correcte installatie alvorens beginnen te rijden. Controleer dat de houder en het in de houder geplaatste apparaat de manoeuvres en/of het zicht op de weg niet belemmeren. Laak u tijdens het rijden niet afleiden door de telefoon te gebruiken of door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Gebruik de telefoon volgens de van kracht zijnde wetgeving. Tijdens parkeerpauses niet blootstellen aan direct zonlicht.

FI - Varmista asennuksen oikeaoppisuudesta ennen ajoa. Varmista, että teline tai siinä oleva laite eivät estä ohjausta y/a/tai tienäkkyvyyttä. Älä anna keskittymisesi herpaantua äläkä käytä puhelinta ajoa aikana akkulaaturin käyttämiseksi. Käytä puhelinta voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Älä jätä puhelinta aurinkoon pysäköinnin ajaksi.

العربية - تأكد من سلامة التثبيت قبل البدء بالسير. تأكد من أن الحامل والأجهزة الموجودة في الحامل لا يعيقان المناورات وأو رؤية الطريق. لا تشتت أو تستخدم الهاتف أثناء القيادة، من أجل العمل مع شاشن البطاريات. استخدم الهاتف وفقًا لتشريعات المعمول بها. لا تترك المشح عرصة للشحن أثناء الانتظار.

### EN

Pack contents:

- Rear-view mirror holder
- Smartphone support
- Instructions

### IT

Contenuto confezione:

- Supporto per specchio retrovisore
- Supporto per smartphone
- Manuale d'uso

### FR

Contenu de l'emballage

- Support pour rétroviseur
- Support pour smartphone
- Mode d'emploi

### DE

Packungsinhalt:

- Halterung für Rückspiegel
- Halterung für Smartphone
- Bedienungsanleitung

### ES

Contenido del envase:

- Soporte para espejo retrovisor
- Soporte para smartphone
- Manual de uso

### TR

Ambalaj içeriği:

- Dikiz aynası için tutucu
- Smartphone için tutucu
- Kullanım kılavuzu

### FI

Pakkauksen sisältö:

- Pidike taustapeilille
- Smartphone-pidike
- Käyttöohje

### NL

Inhoud van de verpakking:

- Houder voor achteruitkijkspiegel
- Smartphone-houder
- Gebruiksaanwijzing

### AR

محتويات العبوة:

- حامل للتركيب في مرآة الرؤية الخلفية
- حامل للهاتف الذكي
- دليل الاستخدام

### EN - MOUNTING THE REAR-VIEW MIRROR HOLDER

To install the rear-view mirror holder, follow these instructions:

- Take the rear-view mirror holder out of its package
- Loosen the tightening screw of the holder (1)
- Position the holder on the metal tubular bar connecting the rear-view mirror to the car. (fig1)
- Tighten the fastening screw as far as it will go

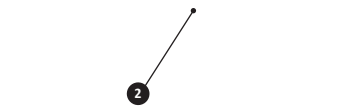
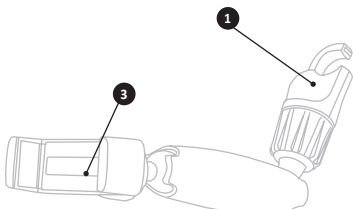
### MOUNTING THE SMARTPHONE DOCK

- Take the dock out of its package
- Unscrew the attachment collar behind the dock
- Place the collar inside the orientation/tilt spherical arm in the correct way for tightening
- Insert the spherical orientation arm into the hollow housing of the deck
- Tighten the attachment collar on the dock as far as it will go

There is a screw (2) on the rear-view mirror holder. Turn the screw anti-clockwise so that the ball on which the smartphone dock is mounted can turn to identify the right angle; once identified, secure it by turning the screw clockwise.

## SPIN MIRROR

- SV** MOBILHÅLLARE FÖR BIL MED MONTERINGSANORDNING TILL BAKSPEGEL
- DA** SMARTPHONE-HOLDER TIL BIL MED MONTERING PÅ BAKSPEJL
- NO** BILHOLDER TIL SMARTTELEFON MED FESTE TIL BAKSPEJL
- PT** SUPORTE AUTOMÓVEL PARA SMARTPHONES COM FIXAÇÃO NO ESPELHO RETROVISOR
- CS** DRŽÁK SMARTFONU DO AUTA S UPEVNĚNÍM NA ZPĚTNÉ ZRCÁTKO
- SL** AVTOMOBILSKI NOSILEC ZA PAMETNI TELEFON Z NASTAVKOM ZA VZVRATNO OGLEDALO
- HR** AUTO DRŽAČ ZA PAMETNI TELEFON S PRIKLJUČKOM ZA RETROVIZOR
- BG** АВТОМОБИЛНА ПОСТАВКА ЗА СМАРТФОН ЗА ЗАКРЕПВАНЕ КЪМ ОГЛЕДАЛОТО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ
- EL** ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ SMARTPHONE ΜΕ ΣΤΡΕΦΩΣΗ ΣΕ ΚΑΤΟΠΤΡΟ ΟΑΝΗΓΗΣ
- RO** SUPORT AUTO PENTRU SMARTPHONE, CU FIXARE PE OGLINDA RETROVIZOARE



**SV**  
Förpackningens innehåll:  
- Hållare för backspegel  
- Smarttelefonhållare  
- Bruksanvisning

**DA**  
Æskens indhold:  
- Holder til bakspejl  
- Holder til smartphone  
- Brugsanvisning

**NO**  
Innhold i esken:  
- Bakspeilholder  
- Smarttelefonholder  
- Bruksanvisning

**PT**  
Conteúdo da embalagem:  
- Suporte para espelho retrovisor  
- Suporte para smartphone  
- Manual de uso

**CS**  
Obsah balení:  
- Držák na zpětné zrcátko  
- Držák smartfону  
- Návod k použití

**SL**  
Vsebina ovitka:  
- Nosilec za vzvratno ogledalo  
- Nosilec za pametni telefon  
- Navodila za uporabo

**HR**  
Sadržaj pakiranja:  
- Držać za retrovizor  
- Držać pametnog telefona  
- Upute za uporabu

**BG**  
Съдържание на опаковката:  
- Стойка за закрепване към огледалото за задно виждане  
- Стойка за смартфон  
- Инструкции за употреба

**EL**  
Περιεχόμενο της συσκευασίας:  
- Στήριγμα καθρέφτη οπισθοπορείας  
- Στήριγμα για smartphone  
- Ύψευχρίδιο χρήσης

**RO**  
Conținutul cutiei:  
- Suport pentru oglindă retrovizoare  
- Suport pentru smartphone  
- Manual de utilizare

### SV - MONTERING AV HÅLLARE FÖR BAKSPEGEL

Gör så här för att montera hållaren för backspegel:  
- Ta ut hållaren för backspegel ur förpackningen  
- Lossa fästets (1) fästskruv  
- Placera hållaren på metallröret som förbinder backspegeln med bilen. (fig.1)  
- Dra åt fästskruven i botten

### MONTERING AV SMARTPHONEHÅLLAREN

- Ta ut hållaren ur förpackningen  
- Skruva loss låsringen bakom hållaren  
- För in ringmuttern inuti den sväng-/lutbara kulleddarmen i rätt riktning med hänsyn till vridningen  
- Sätt in hållaren genom det konkava stödet på den svängbara kulleddarmen  
- Skruva låsringen på hållaren ända till ändläget

Det finns en skruv (2) på hållaren för backspegeln. Vrid skruven moturs för att låta kulan som smartphonehållaren är monterad på rotera för att hitta rätt vinkel. När du hittar rätt vinkel fortsätter du att stänga genom att vrida skruven medurs.

### DA - MONTERING AF BAKSPEJLSHOLDEREN

For at montere bakspejlholderen, fortsæt som beskrevet nedenunder:  
- Tag til bakspejlholderen ud af æsken.  
- Løsn skruen der holder selve holderen (1).  
- Anbring holderen på metallrøret, der forbinder bakspejlet til bilen. (fig.1)  
- Spænd spændeskruen, indtil den stopper.

### MONTERING AF SMARTPHONE-HOLDEREN

- Tag holderen ud af æsken.  
- Skru låseringen bag på holderne af.  
- Indsæt låseringen i armen til orientering/hældning i den korrekte retning i forhold til fastspændingen.  
- Indsæt holderen via det konkave sæde i orienteringsarmen.  
- Skru låseringen på holderen indtil den ikke kan komme længere.

Der er en skruv (2) på bakspejlholderen. Drej skruen mod uret for at lade kuglen, som smartphone-holderen er monteret på, rotere for at finde den rigtige vinkel; når den er identificeret, skal du fortsætte med at stramme ved at dreje skruen med uret.

### NO - MONTERING AV BAKSPEILHOLDER

Gå frem som forklart for å monterer holderen til bakspeilet:  
- Ta bakspeilholderen ut av esken.  
- Skru opp skruen i festet (1).  
- Sett holderen på metalstangens som forbinder bakspeilet til bilen. (fig.1)  
- Skru skruen helt fast igjen.

### MONTERING AV SMARTTELEFONHOLDER

- Ta holderen ut av pakningen.  
- Skru opp låseringen på baksiden av holderen.  
- Sett låseringen inn på den regulerbare kulearmen.  
Pass på at du setter den inn i riktig retning i forhold til skuretreningen.  
- Sett den regulerbare kulearmen inn i hulrommet i holderen.  
- Skru låseringen godt fast på holderen.

På bakspeilholderen finner du en skruv (2). Denne skal skrues mot klokken slik at kulen som smarttelefonen er monteret på, kan vris i stilling. Skru skruen fast igjen med klokken når du har funnet den riktige stillingen.

### PT - MONTAGEM DO SUPORTE PARA ESPELHO RETROVISOR

Para a montagem do suporte para espelho retrovisor, proceda conforme indicado a seguir:  
- Tire o suporte para espelho retrovisor da embalagem  
- Desaperte o parafuso de aperto do enganche (1)  
- Posicione o suporte no perfil tubular de metal que liga o espelho retrovisor ao veículo. (fig.1)  
- Aperte o parafuso de aperto até ao fim do seu curso

### MONTAGEM DO SUPORTE PARA SMARTPHONE

- Tire o suporte da embalagem  
- Desaperte a virola de enganche colocada atrás do suporte  
- Insira a virola no interior do braço esférico de orientação/inclinação no sentido certo em relação ao de enrocamento  
- Insira o braço esférico de orientação no alojamento concavo presente no suporte  
- Enrosque a virola de enganche no suporte até ao fim do curso

No suporte para o espelho retrovisor há um parafuso (2). Gire o parafuso no sentido anti-horário para permitir a rotação da esfera em que está montado o suporte para smartphone, para ajustar o ângulo correto; tendo ajustado o ângulo, aperte o parafuso no sentido horário para obter o fecho.

### CS - MONTÁŽ DRŽÁKU NA ZPĚTNÉ ZRCÁTKO

Při montáži držáku na zpětné zrcátko postupujte následujícího obrázků:  
- Vyměňte držák na zpětné zrcátko z obalu  
- Povolte upínací šroub háčku (1)  
- Umístěte držák na kovovou trubku, která spojuje zpětné zrcátko s vozidlem. (obr. 1)  
- Utáhněte upínací šroub, dokud se nezastaví

### MONTÁŽ DRŽÁKU SMARTFONU

- Vyměňte držák z obalu  
- Odšroubujte fixační krouček čepu umístěný na zadní straně držáku  
- Vložte fixační krouček do sférického kloubu nasměrovaní/sklonu správným směrem k jeho zašroubování  
- Vložte držák konkávním pouzdrem do sférického kloubu nasměrovaní  
- Našroubujte fixační krouček čepu na držák až na doraz

Na držáku zpětného zrcátka je šroub (2). Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, aby se kulička, na které je držák smartfону namontován, mohla otáčet a najít správný úhel; po nalezení úhlu pokračujte v uťahování otáčením šroubu ve směru hodinových ručiček.

### SL - MONTAŽA NOSILCA ZA VZVRATNO OGLEDALO

Za montažo nosilca za vzvratno ogledalo storite, kot je opisano spodaj:  
- Nosilec za vzvratno ogledalo vzemite iz ovitka  
- Odvijte pritrdilni vijak priklopa (1)  
- Namestite nosilec na kovinsko cev, ki povezuje vzvratno ogledalo z avtomobilom. (slika 1)  
- Privijte pritrdilni vijak, dokler se ne ustavi

### MONTAŽA NOSILCA ZA PAMETNI TELEFON

- Nosilec vzemite iz ovitka  
- Odvijte pritrdilni obroč za nosilec  
- Obroč vstavite v krogelno roko za usmerjanje/nagibanje v pravilni smeri za privijte  
- Nosilec vstavite tako, da krogelno roko za usmerjanje vstavite v konkavni del  
- Na nosilec do konca hoda privijte pritrdilni obroč

Na nosilcu vzvratnega ogledala je prisoten vijak (2). Zavrtite vijak v nasprotni smeri urinega kazalca, da se lahko krogla, na kateri je nameščen nosilec pametnega telefona, zavrti in poišče pravi kot; ko ga najdete, nadaljujte z zapiranjem tako, da obrnete vijak v smeri urinega kazalca.

### HR - MONTAŽA DRŽAČA NA RETROVIZOR

Za montažu nosača na retrovizor, postupite na sljedeći način:  
- Izvadite držač za retrovizor iz pakiranja  
- Otpustite pričvrtni vijak kuke (1)  
- Postavite nosač na metalnu cijev koja povezuje retrovizor s automobilom. (sl. 1)  
- Pritegnite zatezni vijak dok se ne zaustavi

### MONTAŽA DRŽAČA ZA PAMETNI TELEFON

- Izvadite držač iz pakiranja  
- Odvijte pričvrtni prsten koji se nalazi iza držača  
- Stavite prsten u pravilnom smjeru u odnosu na smjer vijčanja na zakretni / nagibni pomoćni zglobov  
- Umetnite držač pomoću utora na zakretnom pomoćnom zglobov  
- Pritegnite pričvrtni prsten na držaču do graničnika

Na nosaču za retrovizor nalazi se vijak (2). Zakrenite vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste omogućili da se kugla na kojoj je držač pametnog telefona okrene i pronade pravi kut; kada se identificira, nastavite sa zatvaranjem okretanjem vijka u smjeru kazaljke na satu.

### BG - МОНТИРАНЕ НА СТОЙКАТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ КЪМ ОГЛЕДАЛОТО ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

За да монтирате стойката за закрепване към огледалото за задно виждане, направете следното:  
- Извадете стойката за закрепване към огледалото за задно виждане от опаковката  
- Разлабете винта на закрепващата шипка (1)  
- Поставете стойката върху металната тръба, която свързва огледалото за обратно виждане с автомобила. (Фигура 1)  
- Затегнете закрепващия винт докрай

### МОНТИРАНЕ НА СТОЙКАТА ЗА СМАРТФОН

- Извадете стойката от опаковката  
- Развийте захващащия пръстен, намиращ се от задната страна на стойката  
- Поставете пръстена, намиращ се в сферичното рамо за регулиране/накланяне, в правилната посока по отношение на навиването  
- Поставете сферичното рамо за регулиране във вдлъбнатото място на стойката  
- Навийте захващащия пръстен на стойката до края на хода

На стойката за огледалото за обратно виждане има винт (2). Завъртете винта обратно на часовниковата стрелка, за да позволите на елемента, върху който е монтирана стойката за смартфона, да се завърти, за да се постигне правилния ъгъл; след като той бъде определен, продължете със завиването, като завъртите винта по посока на часовниковата стрелка.

### EL - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΚΑΘΡΕΦΤΗ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ

Για την τοποθέτηση του στηρίγματος για τον καθρέφτη οπισθοπορείας, προχωρήστε ως ακολούθως:  
- Βγάλτε το στήριγμα του καθρέφτη οπισθοπορείας από το συσκευασία  
- Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης του γάντζου (1)  
- Τοποθετήστε το στήριγμα στον μεταλλικό σωλήνα που συνδέει τον καθρέφτη οπισθοπορείας με το αυτοκίνητο. (εικ. 1)  
- Σφίξτε τη βίδα σύσφιξης μέχρι να σταματήσει

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ SMARTPHONE

- Αφαιρέστε το στήριγμα από τη συσκευασία  
- Ξεβιδώστε το δακτύλιο σύσφιξης που βρίσκεται πίσω από το στήριγμα  
- Τοποθετήστε το δακτύλιο μέσα στον σφαιρικό βραχίονα προσατολισμού/κλίσης προς τη σωστή φορά σε σχέση με το βίδωμα  
- Εισάγετε το στήριγμα μέσω του κούλου περιβλήματος στον σφαιρικό βραχίονα προσατολισμού  
- Βιδώστε τον δακτύλιο σύσφιξης στο στήριγμα μέχρι το τέλος της διαδρομής

Στο στήριγμα για τον καθρέφτη οπισθοπορείας υπάρχει η βίδα (2). Περιστρέψτε τη βίδα αριστερόστροφα για να επιτρέψετε στη σφαιρα στην οποία είναι τοποθετημένο το στήριγμα του smartphone να περιστραφεί για να βρείτε τη σωστή γωνία. Αφού τη εντοπίσετε προχωρήστε στο κλείσιμο περιστρέφοντας τη βίδα δεξιόστροφα.

### RO - MONTAREA SUPORTULUI PENTRU OGLINDĂ RETROVIZOARE

Pentru a monta suportul pentru oglinda retrovizoare, urmați instrucțiunile de mai jos:  
- Scoateți suportul pentru oglinda retrovizoare din cutie  
- Slăbiți șurubul de strângere a elementului de prindere (1)  
- Poziționați suportul pe tubul din metal ce conectează oglinda retrovizoare la autovehicul. (fig 1)  
- Strângeți șurubul de strângere până la capăt

### MONTAREA SUPORTULUI PENTRU SMARTPHONE

- Scoateți suportul din cutie  
- Deșurubați inelul de prindere aflat în spatele suportului  
- Introduceți inelul înăuntru brațului sferic de orientare/inclinare în direcția corectă în raport cu direcția de înșurubare  
- Brațul sferic de orientare trebuie introdus în locașul concav din suport  
- Înșurubați pe suport inelul de prindere, până la capătul cursei

Pe suportul pentru oglinda retrovizoare se află un șurub (2). Rotiți șurubul în sens opus acelor de ceasornic, pentru a permite rotirea bilei pe care este montat suportul de smartphone, pentru a identifica unghiul corect; o dată identificat, încheiați suportul rotind șurubul în sensul acelor de ceasornic



**SV - INFORMATIONER OM LAGLIG GARANTI**  
Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutsäts av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd. För ytterligare informationer, konsultera sidan [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
**DA - INFORMATIONER OM LOVBESTEMT GARANTI**  
Vores produkter er dækket af lovbestemt garanti for defekter i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

**NO - INFORMASJON RETTSLIG GARANTI**  
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukland og eventuelle eventuelle evgrvige rettslininger eller bestemmelser for forbrukerverven. For ytterligere informasjon henvises det til [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**  
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor. Para mais informações, consulte a página [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

**CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ**  
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele. Bližší informace naleznete na internetové stránce [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

**SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI**  
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporabljajo za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte spletno stran [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**  
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

**BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННАТА ГАРАНЦИЯ**  
Нашите продукти са покрити със закона гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителите. За допълнителна информация, консултирайте страницата [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

**EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ**  
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



**SV - Försäkra dig om korrekt installation innan du kör.**  
Försäkra dig att hållaren och/eller enheten som sitter i stället inte hindrar manövrer och/eller sikten på vägen.  
Använd telefonen i stället eller använd telefonen under körningen, för att hantera batteriladdaren.  
Använd telefonen i enlighet med gällande lagstiftning.  
Lämma inte utslätt för solljus vid uppehåll.

**DA - Kontroller, at den er korrekt installeret, inden du kører.**  
Kontroller, at holderen og/eller enheden anbragt i holderen, ikke forhindrer manøvrer og/eller udsynet til vejen.  
Lad dig ikke distrahere og brug ikke telefonen mens du kører for at betjene opladeren.  
Brug telefonen i overensstemmelse med gældende lovgivning.  
Lad den ikke ligge i solen under pauser.

**NO - Se til at installasjonen er utført på korrekt måte før bilen startes.**  
Se til at holderen og/eller enheten som sitter i holderen ikke hindrer føreren fysisk eller blokkerer for dennes utsyn.  
Må ikke ikke distraheres av batteriladningen eller telefonen under kjøring  
Telefonen må brukes i henhold til gjeldende lovgivning.  
Ikke legg produktet i sollys når bilen står stille.

**PT - Assure-se de que a correta instalação antes de entrar em movimento;**  
Assure-se de que o suporte e o dispositivo alojado nele não atrapalham as manobras e/ou a visibilidade da estrada;  
Não se distraia nem utilize o telefone durante a direção ao manipular o carregador de bateria;  
Utilize o telefone em conformidade com a legislação em vigor;  
Não deixe exposto ao sol ao deixar o automóvel estacionado.

**CS - Před jízdou se ujistěte o správnosti montáže.**  
Ujistěte se, že držák nebo zařízení uložené v držáku nebrání manévřím řidiči či viditelnosti cesty.  
Nesortujte se při jízdě používáním telefonu pro manipulaci s nabíječkou.  
Používejte telefon v souladu s platnými právními předpisy.  
Nenechávejte během zastavení vystavené na slunci.

**SL - Pred vožnjo se prepričajte, da je pravilno nameščen.**  
Prepričajte se, da nosilec in ali v nosilcu ustavljena naprava ne ovirata upravljanja in/ali pogleda na cesto.  
Med vožnjo se ne zamotite ne uporabljajte telefona in se ne ukvarjajte s polnilnikom baterij.  
Telefon uporabljajte skladno z veljavnimi predpisi.  
Med ustavitvijo ga ne izpostavljajte soncu.

**HR - Prije pokretanja vozila provjerite pravilno instaliranje.**  
Uvjertite se da držač i/ili uređaj smješten u držaču ne ometaju maneuvre i/ili pogled na cestu.  
Tijekom vožnje nemojte se ometati ili koristiti telefon kako bi rukovali punjačem.  
Koristite telefon u skladu s važećim zakonima.  
Nemojte ostavljati izloženo na suncu tijekom stajanja vozila.

**BG - Уверете се в правилното инсталиране преди да потеглите.**  
Уверете се, че стойката и/или устройството, поставено в стойката не пречат на маневрите и/или видимостта на пътя.  
Не се разсейвайте или не използвайте телефона по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.  
Използвайте телефона съгласно действащото законодателство.  
Не оставяйте изложен на слънце по време на паркиране.

**EL - Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση έχει πραγματοποιηθεί σωστά.**  
Βεβαιωθείτε ότι το υποστηρίγμα και η συσκευή δεν εμποδίζουν την οδήγηση και την καλή ορατότητα του δρόμου.  
Μην αφαίρεστε κατά τη διάρκεια της οδήγησης προσαυθόντα να χειριστείτε τον φορτιστή.  
Χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο βάσει των υποδείξεων της ισχύουσας νομοθεσίας.  
Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στον ήλιο ενώ σταθμεύετε.

**RO - Verificați instalarea corectă, înainte de a porni la drum.**  
Asigurați-vă că suportul sau dispozitivul așezat în suport nu împiedică manevrele și/sau o perfectă vizibilitate asupra drumului.  
Nu vă distrageți atenția și nu utilizați telefonul în timpul condusului, pentru a manevra încărcătorul.  
Utilizați telefonul conform prevederilor legislației în vigoare.  
Nu lăsați telefonul expus la soare, în timpul staționării.